

天台山遇仙記

天台山遇仙记

——浙江山的传说故事

陈玮君 编

中国民间文艺出版社

一九八四·北京

责任编辑 听 荷

封面设计 王向明

天台山遇仙记

中国民间文艺出版社出版

(北京西单太仆寺街39号)

新华书店北京发行所发行 天津新华印刷四厂印刷

850×1168 32开本 24字印张 583千字

1984年10月第一版 1984年10月第一次印刷

印数：1—110,000册

书号：10229·0076 定价：2.70元

前 言

今年，我六十周岁了，且把我自己的生活日历翻回到五十年前去看看：

我是江苏北部淮海平原上的人。在那里，除去漫天黄沙以及宽广的荒芜大地以外，什么都没有。人们站在那道矮矮的泥土县城的城墙上，放眼望去，可达天际，大有“天苍苍，野茫茫，风吹草低见牛羊”的辽阔景象。但是这对充满奇妙幻想，渴望认识世界的纯真孩子来说，生活在其中，是太单调了，太乏味了。望着苍茫的长空旷野，幼小的心灵中，常常塞满着无限惆怅迷惘的感情。

我的家乡土质贫瘠，加上天灾、匪盗、兵祸……人民生活非常穷困，常常抛儿弃女，背井离乡，流离颠沛，外出乞讨谋生。直到春耕时，人们才陆陆续续返回，同时带回许多途中见闻以及美丽的传说故事。沉寂大地顿时苏醒，充满生机，连一向冷漠的小村也活泼起来，孩子们最为欢欣与活跃了。我喜欢拿些饼或蕃芋吃着，到处串门子，听人说新闻、讲故事。在这所人间的大学校园里，我获得了许多新鲜的知识，明白了世界上的土地，不一定都象我们家乡土地一样平坦，既有站在顶上就可听到仙人讲话的高山，也有比十八层地狱还深的烟波浩瀚的大海……所有这些，无不激起我内心的喜悦与无穷无尽的遐思与妙想。

.....

我曾经想象过湛蓝的大海，那一道接着一道缓缓滚卷而来的波峰浪谷，冲撞在黄沙岸边的嶙峋青石上，喷溅起万斛珍珠，抛向天空，然后又向四方八面纷纷撒落；

我也曾经想象过一座座巍峨的高山，那都是一块又一块巨大的岩石，象一条条蟒蛇盘踞在广袤无垠的平原之中，昂首向上，尖端一直插入九霄。在这些山上，处处都是树碧藤绿，花红草青，中有危径，蜿蜒曲折，直通仙官魔窟。山上有着数不清的大小洞穴，从里面不停顿地吐出袅袅彩云，徐徐升向长空。我的父亲告诉我，只要用只瓶儿罩在洞穴上，就可以装满彩云，拿回家，把门窗关得严实，拔掉瓶塞，彩云就会在满屋里乱飞……

太神妙了！

1942年，我赴贵州投考浙江大学，从苏北瓜州横渡滔滔奔流的长江去镇江，我第一次见着了几个缥缈于霭霭云雾之间的山头，惊喜得狂呼大叫，那种欢乐，时到今天，记忆犹新。

没几天，我果真见到了山，但情感完全不同了：在宜兴湖洩山丘的狭道上，我恐怖地穿越子弹四飞的日寇封锁线；在屯溪的分水岭巅，我颤栗地翻越着被炸坏的一截截山径；在绩溪山边，我躲进破漏的厕所里度过狂风暴雨的漫漫寒夜；在南平的山坡上，我抱着挪不开的两腿在嘤嘤啜泣……眼前山，没有奇岩怪石，没有绿树红花，只是一个接连一个绵延不绝的黄土大疙瘩，没完没了，越走越密，到后来，中间已经没有了平川，而是下坡就得爬坡，爬到坡顶又要走向坡谷……一直来到了“地无三里平”的贵州。

贵州虽然位于西南高原的山巅峰顶上，可是并不接近于天官仙阙，人民没有看见过琼楼玉宇，没有听到过仙子神人话语，而生活又十分困苦。一次，我爬山，就看见一个深山大坳里住着不

少山民，前胸后背捆着干草御寒，他们多半是逃避抓壮丁的。我写过“地瘦民疏少，客过犬亦惊”许多诗句，乃记实情。这时山在我的眼里，已经失去美丽，山在我的脑袋里，已经失去幻想

了。

1946年，浙江大学搬回杭州。1949年，新中国建立，佳山妙水，尽归人民。山披青装，水增秀色，壮丽妩媚，无限娇娆，重新唤起我童年时代向往奇山异岭的思想感情。我几乎爬遍杭州城区大小峰岭，拔草攀藤，爬树翻岗，探幽访胜，登凌绝顶，看潮汛，赏云海，观日出，似乎有了山癖。我曾经爬上古代强人出没之处淳安杨排岭，去德清塔山看四季桂花，两上莫干，一再去雁荡，真正领略到“不游雁荡是虚生”的佳趣……最可宝贵的是，我同时听到了大量山的传说故事。

浙江地表以岳陵山为主，平原少，“七山二水一分田”。崇山峻岭，层峦迭嶂，玄岭巉岩，岵岵峿峿。凤阳山峻拔，盘纡第郁，隆崇嶙峋，蓬莱岛缥缈，窪寥窈冥，幽暗茫昧，或绝壁巉岩，嵯嵯翳日，或明月生岭，习习起风，其间青山碧水，云岫雾岭，危径蜿蜒，幽洞曲折，鸟鸣猿啼，虎啸龙吟，可怖亦复可恋，正可以激发人们无穷想象，宜乎故事传说繁多。

浙江山的传说故事，内容丰富，真可谓无所不包、无所不有了。

从历史角度看：从来都是因人传山，又以山传人的。“自从盘古开天地，三皇五帝到如今”，历史上的每个阶段人物都有。女娲、轩辕、大禹，秦始皇，历代帝王，名臣清官，文人俊士，无不毕备。还有农民起义军领袖黄巢，还有抗倭英雄戚继光，还有太平军，还有红军。1961年，我在雁荡灵岩，见邓拓同志手书“仰观苍鹰凝碧海，始信雁荡果英雄”联，笔力道劲，飞动入神。时传邓拓同志见门口“合掌峰”似情人眷恋，乃笑曰：“此

夫妻峰也。”1979年，我再访雁荡，已闻“夫妻峰”传说，今特选入，一为悼念邓拓同志，二谢邓拓同志为浙江山水着色，志以不忘。这篇故事是本书中搜集到的时间最晚的一篇了。最使我兴奋的，我国的一个女皇帝、唐代文佳皇帝陈硕真，就生在睦州（今浙江淳安县一带），我特地选了一组，请读者们看看人民是多么赞扬她、尊敬她和热爱她呵！

古籍中的轩辕炼丹。许由隐居，王子晋吹箫，刘晨阮肇天台遇仙，徐福渡海求仙药……以及蓬莱仙岛、烂柯洞、飞来峰……等传说，无一不被人民一代又一代地口头传承下来，而且更加丰富圆满，更为活泼多趣，妙极了。

从地理角度看，因为接触到山的传说故事，才使我知道浙江省第一座高峰是龙泉的风阳山，高达一千九百二十一米，比地理书籍上记载的一千八百五十七米的百山祖还高出六十四米，守住祖国东海洋面大门的是一组三个小岛，叫“兄弟山”，也就是“无风三尺浪，有风浪过岗”的“浪岗山”，离公海仅十二海里。浙江虽无三山五岳，但在丘陵山地带，山、丘、岗、岭，全省纵横，奇岩突兀，怪石巉峭，悬崖绝壁，耸峰飞瀑，比比皆是。更有峭壁深谷，灰礁青岛，孤悬海中，雄奇险峻，水色森丽……形成我省名山之多，为天下最。雁荡、天台、莫干、普陀、仙都、双龙……并称誉于天下，为我国旅游胜地。我于繁多的传说之中，广为挑选，择其精采美妙者，依游览途径编排，便于读者作导游用。

从宗教角度看，“山不在高，有仙则名”，山多神仙鬼怪传说，为和尚、道士修炼之处，故多寺观古刹。“天下名山属僧尼”，僧尼道士为了吸引游客听众，宣扬佛法道法，也利用这些传说。今天看来，这些故事反映了当时宗教的发展情况和佛道两教的斗争，我们当故事听，当然不会信以为真——它和宗教宣传

显然有别。

道教为我国汉民族固有宗教，渊源于古代巫术，教徒以为炼丹服石可得永生。轩辕、葛洪炼丹处都在我省。著名道士司马承祯，拒应唐玄宗诏，隐于天台，今犹传有司马悔山之说。道教名山，三十六小崆峒，七十二福地等，在浙江者亦伙。

佛教为今世三大宗教之一，源自印度，公元67年传入我国。北齐慧文禅师以印人龙树一派之《中观论》宗旨，授南岳慧思，传于陈、隋间智顓，智顓居天台山，讲说《玄义》、《文句》、《止观》三大部，以宗《法华经》，故称法华宗，或称天台宗，人称智顓为天台大师生。公元804年，日本僧人最澄来华学习天台教义，遂传入日本。日人时来天台朝拜祖庭，颈挂金钥匙，乃纪念最澄来天台事。这类故事往往表明国际交往、人民友谊，很可宝贵。南海普陀观世音为我国家喻户晓的菩萨，吴承恩《西游记》书出，把观世音都写活了，普陀山故事不接触观世音者少。我剔除其中迷信糟粕，选出活泼多趣，富有神话色彩者，编入一组。

在搜集整理方面，我力劝整理者保存口述者的语言风格，保存故事流传的地方风格，保存故事流传的民族风格，但我不反对整理者带有自己的某些风格。人不同，思想不同，认识不同，水平不同，整理方法不同，风格不同，原不足怪。强求一致，与“一字不动论”同样荒谬可笑，有害于民间文学发展，我坚决反对。我原计划请整理者注明加工情况，分为：

一、记录：基本上完全保留口述者的故事内容与语言风格的；

二、整理：根据吸取精华，舍弃糟粕的精神，大致上还保持故事的原有风貌的；

三、重述：听完故事，后凭记忆追记，这样口述人风格就少

些，自己风格就多了；

四、写定：实际上这是用口述者讲的故事内容，用自己风格来写，也就是再创作，抛弃了口述人的风格的；

五、创作：自己听到山名，创作出的故事。故事内容，全属子虚乌有。我要求这样注明是尊重作者，但我严肃地告诉他，这不是民间文学，是你创作，著作权应属你个人所有，这很光彩，何必混入“民间文学”里去，使后人真假莫辨，是非不清呢？

邓拓同志曾把雁荡的“合掌峰”唤作“夫妻峰”，也不知是谁讲出了“夫妻峰”的故事，今已流传开来，“夫妻峰”已代替了“合掌峰”的名称，观音菩萨合掌故事转为青年男女追求婚姻自主的传说，山的形象似，故事内容新，人民承认它，这样转化人情合理，形成了新的民间故事。这点我特作说明。

不料我这样规定，篇篇来稿后面都附有信，有些说明很长，叫我很难确定。于是我取消“写定”、“创作”，把“记录”、“整理”、“重述”一律改为“整理”。搜集、记录人注明，同属一人则不注。口述人近三百，姓名、年龄、职业、讲述时间地点、故事流传地区及通信处，占篇幅太多，一并删除，整理者坚持保留的，留4人，仅注姓名。

江湖河海、瀑布溪潭、飞禽走兽、游虫爬蚁、花草树木，乡风乡习……皆不录，因为本书是浙江山的传说故事专集。以山的成因、来源、名称及因山而得的佳话、趣谈、传说、故事为主。浙江名山尽在书中，可谓包罗万象了。其中有水礁、海岛、土山、石山、飞山、开山、凿山、敲山、驮山、削山、砍山、赶山、搬山、拉山、排山、堆山、移山……不少处，其内容可补书籍之不足，能匡正史之不逮。鲍彦拉山，不惜为人民献身；帛僧光志坚难摧，生死不渝，三世终于凿成大佛，精神都可歌可敬。在选入的作品中，我注意故事思想内容，尽量做到能娱乐人民，丰富

人民知识，有利于建设社会主义精神文明；必须是赞扬劳动，赞扬真善美，伸张正义才行；必须能激发人们民族自豪感，有利于发扬人们爱国主义与国际主义精神才行。

我感谢200位搜集整理同志，300位口述同志，为我提供近61万字有关山的传说故事稿件，不少同志都一再誊抄，从不延误，使本书能如期编竣。同志们给我这一帮助，永远成为激励我前进的力量，我一定不辜负同志们期望，决心永远向前，为我国社会主义民间文学事业用心尽力，作出贡献。

陈玮君

1982年5月28日杭州宝石山居

目 录

前 言.....	陈玮君
----------	-----

中支：仙霞岭山脉

天台山脉.....	1
九龙造天台.....	3
妙山.....	7
赤城山.....	9
刀斫岩.....	11
拾得岭.....	16
木鱼山.....	19
天台山上国清寺.....	21
日本天台山.....	25
金鸡岭.....	30
高明寺.....	34
螺溪吊艇.....	37
石笋.....	40
石梁.....	44
铜壶底漏.....	46
水珠帘.....	50
天台山遇仙记.....	54
琼台夜月.....	62

双阙峰.....	65
司马悔山.....	67
石将军岩.....	72
白马山.....	75
青山桌和西张桌.....	81
寒山子和五马隐.....	85
石巨人.....	88
挂壁铜锣.....	92
吉山.....	94
金竹岭.....	96
牛游山.....	100
四明山脉.....	103
覆船山.....	103
海螺山.....	109
九头山.....	111
妈意勇凿麻衣山.....	114
钱乌包敲龟蛋.....	118
招宝山脉.....	121
招宝山.....	121
会稽山脉.....	124
卧龙山.....	124
龙池山.....	127
酒缸山.....	130
牛头山.....	133

云骨·····	136
担山·····	138
东阳诸山·····	141
巍山屏与八面山·····	141
肖山诸山·····	143
石牛山·····	143
金华山脉·····	144
北山双龙洞·····	144
冰壶洞·····	147
乾真洞·····	150
阿大挑山·····	153
白衣洞·····	156
狮子挂石锁·····	161
报仇石·····	164
北山比武石·····	167
九峰山·····	169
兰溪诸山·····	172
柱竿山·····	172
金村岗上八角亭·····	174
大士石·····	178
虎头山和龙游·····	182
明真山·····	185

贛昌諸山·····	187
帛僧光三世凿大佛·····	187
挂钟山·····	192
戚继光选兵·····	194
登天梯子天姥山·····	195
水鸡捕稻虫·····	197
和尚蒸馒头·····	199
岳飞魂·····	201

嵎泗列島·····	203
戚家山顶宝剑声·····	203
花鸟山原是花果山·····	205
东海洋上第一关·····	208
陈棋山·····	211
东西绿华姐妹山·····	215
蓬莱山十景·····	218
蓬莱仙芝·····	221
徐福渡海觅蓬莱·····	224

普陀山脉·····	226
千手观音·····	226
佛试蛇心·····	230
龙女拜观音·····	236
观音跳·····	240
不肯去观音院·····	243
对面夫妻·····	246
观音泼水淹蓬莱·····	250

四大金刚进山.....	253
二龟听法.....	258
雪浪山.....	260
西天卧牛石.....	264
海上第一庵.....	269

南支：洞宫山山脉

龙泉诸山.....	275
浙江第一山.....	275
昂山旭日.....	279
棋盘山.....	281
披云山.....	283
九姑山.....	285

云和诸山.....	288
惠明山.....	288

武义诸山.....	294
老虎山与五箭丘.....	294
宝剑山.....	296
龙女梅丹.....	298

仙都山脉.....	302
婆媳岩.....	302
石佛香.....	305
飞马与龙耕岩.....	307
小蓬莱.....	309

881010

大肚岩·····	312
饭蒸岩·····	316
烂柯洞·····	320
天鹅坪·····	323
仙鹤孵卵·····	326
蝙蝠洞与稻秆厅·····	328
会说话的岩石·····	331
问渔亭·····	334
青莲石·····	339
旭山·····	343
倪翁洞·····	346
油灯盏·····	349
仙女照镜·····	352
仙女与五佬·····	354
童子峰与老鼠偷油·····	357
龟蛇望洞·····	361
五狮抢球·····	363
鼎湖与金莲花·····	365
天柱峰·····	367
上官寺与舅轿岩·····	372
隐真洞·····	378
马鞍山边马迹潭·····	383
钓鱼矶·····	387
仙掌岩·····	390
紫芝坞与芙蓉峡·····	394
铁城·····	397
舞兽岩·····	399

石壁潭与截脉岭·····	405
龙母娘娘庙·····	409
桃花岭·····	415
丽水青田支脉·····	417
仙人足印·····	417
滚石碇·····	420
石猴蜕皮·····	425
找金岩·····	428
兄弟山·····	432
鲤鱼头·····	437
四姑坦·····	441
道士冠·····	449
北雁荡山脉·····	452
雁荡山·····	452
花村鸟山·····	455
迎客僧·····	457
石梁洞的战鼓·····	460
夫妻峰·····	462
一指观音·····	466
倒灵峰·····	468
金鸡与犀牛·····	470
犀牛望月·····	472
双烛峰·····	475
谢公岭·····	477
将军岩·····	479